

<a href="http://plantipodes.cat/generalitats">Generalitats i Llegenda / Generalities and Legend</a>	<a href="http://plantipodes.cat/generalitats">http://plantipodes.cat/generalitats</a>
<a href="#">[ccc] Resum de codis / Summary of codes (ca, aran, es, fr, en): ►</a> (al final / at the bottom)	
<a href="http://plantipodes.cat/lnq">Llengües / Languages</a>	<a href="http://plantipodes.cat/lnq">http://plantipodes.cat/lnq</a>
<a href="http://plantipodes.cat/generaldb">Informació general / General information</a>	<a href="http://plantipodes.cat/generaldb">http://plantipodes.cat/generaldb</a>



Imatges externes: La seva identitat pot no ser exacta  
 External Images: Their identity may be inaccurate



Els **noms científics** estan formats per noms llatins o llatinitzats, se solen escriure en *lletra cursiva* (si el text general és en lletra rodona). La resta de components (f., var., subsp., x, nom. illeg., nom. superfl., opus utique oppr., etc.) així com també els noms dels '**Cultivars**' i dels **Autors** (i: &, al., auct., ex) van en la lletra normal en que s'està escrivint. Aquí, de moment, per conveniència cada registre de la base té una única mena de lletra.

**Scientific names** are formed by Latin or Latinized names, they are usually written in *italics* (if the text is written in a regular type). The rest of the components (f., var., subsp., x, name illeg., nom. superfl., opus utique oppr., etc.), as well as the names of the '**Cultivars**' and the **Authors** (and: &, al., auct., ex) should be written in the same type as the rest of the text. Here, for the moment, for convenience, a single type of letter has been used for each record in the database.

## Corylus, aprox. 2b

2018-07-31

nll	subnll	nom.
		<b>Corylus L.</b>
syn.		<i>Avellana</i> Dochnahl, opus utique oppr., <i>Clyperia</i> Dochnahl, opus utique oppr., <i>Lopima</i> Dochnahl, opus utique oppr.
Fam.		Betulaceae > Coryloideae
SPREF		<i>Corylus avellana</i> -> [uspl-], [frut > cupl, semn], [silv], [lign]
Imag.		<a href="https://ca.wikipedia.org/wiki/Corylus#/media/File:Hazel_Catkins.jpg">https://ca.wikipedia.org/wiki/Corylus#/media/File:Hazel_Catkins.jpg</a>
Imag.		<a href="https://ca.wikipedia.org/wiki/Corylus">https://ca.wikipedia.org/wiki/Corylus</a>
ca		avellaner [& lign]
	[flos]	arracada [amnt ♂], moc [amnt ♂]
	[frut]	avellana [frut, semn], floc [invl], clofolla [<frut], carràs (pl. -assos) [frut]
aran (<oc)		aueranèr, averanèr, mata
	[flos]	caton [amnt], gatón [amnt], penderilha [amnt], gatamina [amnt]
	[frut]	aueran [frut]
es		avellano [& lign]
	[flos]	gatillo [amnt]
	[frut]	avellana [frut, semn], cascabillo [invl], cáscara [<frut]
fr		noisetier [& lign], coudrier [& lign], avelinier
	[flos]	chaton [amnt ♂]
	[frut]	noisette [frut, semn], trochet [invl], coque [<frut], écale [<frut]
en		hazel [& lign], hazelnut, filbert, hazel tree, hazelnut tree
	[frut]	hazelnut [frut, semn], husk [invl], cluster [<frut]
de		Hasel [pr] [& lign], Haselnuß [pr], Haselnußstrauch, Hasel-strauch, Hasel-busch
	[flos]	Kätzchen [amnt ♂]
	[frut]	Haselnuß [frut, semn], Cupula [invl], Fruchtbecher [invl], Hüllkelch [invl]
it		nocciolo [pr], avellano, nocciuolo
	[frut]	nocciola [frut, semn], avellana [frut, semn], cupola [invl]
pt		aveleira [& lign]
	[frut]	avelã [frut, semn]
nl		hazelaar
	[frut]	hazelnoot [frut, semn]
ar		ار: بندق
az		Fındıq
be		Ляшчына, арэшнік
bg		Леска, лешник

br	kelvezeier
bs	lijeska
cs	líška
cy, fo, ga	(cy): cneuen gyll, (ga): coll
da	hassel
el	φουντουκιά fountoukiá
eo	avelujo, korilo, velarbo, avelo [frut]
et	sarapuu
fa	fa: فندقیان
fi	pähkinäpensaat
he	he: אגוז בונדוק, אגוז אילסר, אגוז לז
hr	lijeska, lješnjakom [frut]
hu	mogyoró, mogyoróbokor
hy	Տիզենի, Տիսենի
ja	ハシバミ - 榛 hashibami
ka	თხილი
kk	Шаттауық, орман жаңғағы
ko	개암나무속 gae-am-na-mu-sok
lt	lazdynas
lv	lazdas
mk	Леска, лешник [frut]
no	hassel, nn: hassel
oc	avelanièr, avelanier, auru, aurué, avelana [frut], caton [amnt], gaton [amnt], (oc-gsc): averanèr, averanèra, averanhèr, averaèr, aulanèir, auraèr, penderilha [amnt], gatamina [amnt], (oc-lnc): avelanièr, (oc-prv): avelanier, (oc-auv): aulanhèir [arbr], vaissa [arbt], chata [amnt], (oc-lms), (oc-vivaropalpenc): chaton [amnt], chatonet [amnt]
pl	leszczyna
qu	awillanu
ro	alun
ru	Лещина, орешник
sk	liesky
sv	hassel (hasselsläktet)
tr	findik
uk	ліщина
zh	榛属 zhen shu

	<b>Corylus americana Marshall</b>
syn.	<i>Corylus americana</i> var. <i>humilis</i> (Willd.) Dippel, <i>Corylus americana</i> Walter, <i>Corylus calyculata</i> Dippel, <i>Corylus humilis</i> Willd.
Dist.	71 Can-W, 72 Can-E, 74 EUA-CN, 75 EUA-NE, 78 EUA-SE, cult(Can, US),
f. v.	Nphan
h.	1-3(5) m
Imag.	<a href="https://en.wikipedia.org/wiki/Corylus_americana">https://en.wikipedia.org/wiki/Corylus_americana</a>
ca	avellaner americà, oli de gra d'avellana [olem]
aran (<oc)	aueranèr american
es	avellano americano
fr	noisetier d'Amérique [pr], noisetier américain
en	American hazel [pr], American filbert [pr], American common hazelnut, American hazelnut, dwarf filbert, dwarf hazel nut, filbert, hazelnut, American wild hazel [silv], wild filbert [silv], wild hazelnut [silv]
de	amerikanische Hasel [pr], amerikanische Haselnuß, amerikanischer Haselnußstrauch, amerikanischer Haselstrauch, Bluthaselnußstrauch
it	nocciolo americano [pr], nocciolo nano, nocciolo rostrato

pt	aveleira americana; (gl): abeleira americana
nl	amerikaanse hazelaar
ar	ar: بندق أمريكي
bs	američka lijeska
cs	líška americká
da	Amerikansk hassel
eo	Amerika korilo
et	ameerika sarapuu
fi	amerikanpähkinäpensas
hu	floridai mogyoró
is	Runnahesli
ja	アメリカのヘーゼル Amerika no heezeru
lt	Amerikinis lazdynas
lv	Amerikas lazda
mk	американска леска
pl	leszczyna amerykańska
ru	Лещина американская
sk	Lieska americká
sv	amerikansk hassel, hasselbuske
tr	Amerikan findiği
zh	美洲榛
z.LLAmN	(dak: uma; (oj): bagan', pikanin-minš; (oma): unzhinga-hi; (omq): quá-ing-yá; (win): huk-sik

<b>Corylus avellana L.</b>	
Dist.	10 Eur-N, 11 Eur-C, 12 Eur-SW (Fra, ICor, ISar, And, PCat, n[PVal, Esp, Por), c[12 Eur-SW, 13 Eur-SE, c[13 Eur-SE, 14 Eur-E, 20 Afr-N, [21 Macar, 33 Cauc, c[33 Cauc, 34 As-W, c[34 As-W, c[36 Xina, c[50 Aus, c[7 EUA,
f. v.	Phan, Nphan
h.	2-5(15) m
NT.	<i>Corylus avellana</i> var. <i>avellana</i> ; <i>Corylus avellana</i> s.l. = " <i>C. domestica</i> Kosenko & Opalko" [cult]
NT.	Les anàlisis genètiques sembla que no permeten la diferenciació entre <i>C. avellana</i> , <i>C. maxima</i> , <i>C. pontica</i> i <i>C. colchica</i> / Genetic analysis seems not allow the differentiation between <i>C. avellana</i> , <i>C. maxima</i> , <i>C. pontica</i> and <i>C. colchica</i>
GEN.	-> <i>Corylus</i> sp. [flos > ammt], [frut > cupl],
Imag..	<a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Gemeine_Hasel#/media/File:Illustration_Corylus_avellana0.jpg">https://de.wikipedia.org/wiki/Gemeine_Hasel#/media/File:Illustration_Corylus_avellana0.jpg</a>
ca	avellaner comú [pr], avellaner [pr], avellaner europeu [pr], abillanera, avellaner de granes rodones, avellanera, mata, vellaner, vellanera; safrà (estils vermells ♀) [flos]; ☐☐☐☐ [li☐☐ t☐☐y destinat a ésser utilitzat com a cèrcol]; oli d'avellana [olem] [uspl-] avellaner bord [silv], avellaner de bosc [silv], avellaner cultivat [cult], avellaners d'avellanes [frut] avellana [frut, semn], avellana comuna [frut, semn], vellana [frut, semn], moll [<frut]
aran (<oc)	aueranèr comun, aueranèr; òli d'aueran [olem] [uspl-] aueranèr bord [silv], aueranèr de bòsc [silv], aueranèr cultivat [cult] [frut] aueran [frut]
es	avellano común [pr], avellano [pr], avellano europeo [pr], ablano, avellanera, avellanero; aceite de avellana [olem] [uspl-] avellano bobo [silv], avellano de monte [silv], avellano loco [silv], avellano silvestre [silv], nochizo [silv], avellano cultivado [cult] [frut] avellana [frut, semn], avellana corta [frut, semn]
fr	noisetier commun [pr], noisetier [pr], noisetier d'Europe[pr], avelinier, coudre, coudrier, coudrier commun, coudrier-noisetier, noisetier à graines rondes, noisetier franc; huile de noisette [olem] [uspl-] coudrier des bois [silv], noisetier des bois [silv], coudrier à fruits [cult] [frut] noisette [frut, semn], aveline [frut, semn]

en	common hazel [pr], hazel [pr], European hazel [pr], cobnut, common filbert, English filbert, European common hazelnut, European filbert, filbert, hazelnut tree, hazeltree; hazelnut oil [olem] [uspl-] wild hazelnut [silv], cultivated hazelnut [cult], domesticated hazel [cult] [frut] [frut, semn]: common hazelnut, European hazelnut, hazelnut, cobnut, filbert nut
de	gemeine Hasel [pr], Hasel [pr], europäische Haselnuß [pr], gewöhnliche Hasel [pr], deutsche Hasel, gemeine Haselnuß, gemeiner Haselstrauch, gewöhnliche Haselnuß, Haselbusch, Haselnuß, Haselnussbaum, Haselnussstaude, Haselnußstrauch, Haselstrauch, Waldhasel, Zellernuß; Haselnussöl [olem] [frut] [frut, semn]: Haselnuß, Nuß
it	nocciolo comune [pr], nocciolo [pr], avellano, avellano comune, nissola, nocciuolo, olio di nocciole [olem] [uspl-] nocciolo selvatico [silv], nocciolo coltivato [cult] [frut] [frut, semn]: nocciola, nocchia (nocciola verde), avellana, nocciuola
pt	aveleira-comum [pr], aveleira [pr], avelaneira [pr], avelãzeira [pr], avelã, avelan, avelaneiro. avelao, aveleiro, avelleira, oleo de avelã [olem]; (gl): abeleira común, abeleira, abeleira europea. abelaira, abraira, avellaneiro, aceite de abelá [olem] [uspl-] aveleira silvestre [silv], aveleira-brava [silv], aveleira-cultivada [cult]; (gl): abeleira brava [silv], abeleira cultivada [cult] [frut] [frut, semn]: avelã; (gl): abelá
nl	gewone hazelaar [pr], hazelaar [pr], hazelnootboom, hazelnootolie [olem] [frut] [frut, semn]: gewone hazelnoot, hazelnoot
af	haselaar, haselneut
ar	بندق معروف , جلوز عادي , بندق شائع
az	Adi findiq
be	Ляшчына звычайная
bg	обикновената леска, обикновена леска
br	bod-kelvez, gwez-kelvez, gwez-kraoñ-garzh, gwez-kraoñkelvez, kelvez, koad-kelvez, koad-kraoñkelvez, koll, kraoñ-bihan, kraoñennoù-garzh, kraoñenn-vod, kraoñkelvez, kraoñ-koad, prenn-kelvez
bs	obična lijeska, lijeska
ceb	abelyano, abelyana [frut]
co	nucellu
cs	líška obecná, lískový oříšek [frut]
cy, fo, ga	(cy): collen [pr], collwyn, cyll, (ga): coll
da	hassel, almindelig hassel, hasselnød [frut], hasselbusk, skovhassel
el	Φουντουκιά fountoukia, Λεπτοκαριά, Λεπτοκαρυά
eo	avelkorilo, avelarbo, avelo [frut], avelujo
et	harilik sarapuu
eu	hurritza, hurrondoa, hurra [frut]
fa	فا: بندق
fi	euroopanpähkinäpensas [pr], pähkinäpensas [pr], pähkinä, tavallinen pähkinäpensas
gd	calltainn, coll
gv	billey-coull, coll, coull
he	he: תיל תיגא
hi	फुनडाक, fundak
hr	obična lijeska, sivosmeđa lijeska, lješnjakom [frut]
hu	európai mogyoró [pr], mogyoró, közönséges mogyoró
hy	Տիլտի սովորական
is	hesli, hesliviður, heslihmeta [frut]
ja	セイヨウハシバミ seiyō hashibami, ヘーゼルナッツ heezeru nattsu, コモンヘーゼル komon heezeru
ka	ჩვეულებრივი თხილი
kk	Шаттауық, Кәдімгі орманжаңғақ

ko	서양개암나무 seoyang-gaeamnamu, 유럽개암나무 yuleobgaeamnamu
ku	Bindeqa aman
kw	coll, collen, collwedhen, collwyth, colviden, colwiden, col-widen, gwedhen know, gwyth know, knowwethen, knowwyth, koll, kollenn, kollwydh, kollwydhenn
lt	paprastasis lazdynas, lazdynas
lv	parastā lazda, lazda
mk	обична леска, обичната леска
mt	ġellewż
nn	hassel
no	hassel, hasselnøtt [frut]
nrm	codriyi
oc	avelanièr comun, avelanier, auru, aurué, avelana [frut], (oc-gsc): averanèr, averanèra, averanhèr, averaèr, aulanèir, auraèr, averon [silv], mata [silv], (oc-lnc): avelanièr, (oc-prv): avelanier, (oc-auv): aulanhèir [arbr], vaissa [arbt],
pl	leszczyna pospolita [pr], leszczyna, orzech laskowy [frut]
qu	lwrupa awillanu
ro	alun
ru	лещина обыкновенная leshchina obyknovennaia (leščina obyknovennaja), орешник обыкновенная oreshnik obyknovennaia (orešnik obyknovennaja), лесной орех lesnoy orekh, орешник oreshnik
sc	rintzola, nitzola
scn	nuciddara
sk	lieska obyčajná
sl	leska navadna, navadna leska
sq	lajthia
sr	обична леска obična leska, леска leska, лешник [frut]
sv	hassel, abellinisk nöt, filberthassel, hasselnöt [frut], hazelträäd, hassel, vanlig hassel
tl	abelyano, abelyana [frut]
tr	adi findik, kültür findiği, Avrupa findiği, findik [frut]
uk	ліщина звичайна, ліщина європейська, горішник, орішина, лісовий горіх [frut]
ur	fundaq
wa	côrî, noejhî, noejtî
zh	歐榛 - 欧榛 ou zhen, 欧洲榛 ou zhou zhen

syn.	<b>Corylus avellana var. avellana</b> <i>Corylus arborea</i> Steud., <i>Corylus avellana</i> var. <i>glandulosa</i> Godet, <i>Corylus avellana</i> var. <i>maxima</i> Audib., <i>Corylus avellana</i> var. <i>typica</i> Schneider, <i>Corylus glandulosa</i> (Godet) Godet, <i>Corylus hispanica</i> K.Koch, <i>Corylus hispanica</i> Mill. ex D.Rivera & al., nom. illeg., <i>Corylus sylvestris</i> Salisb., nom. superfl.
Dist.	10 Eur-N, 11 Eur-C, 12 Eur-SW (Fra, ICor, ISar, PCat, , Esp, Por), 13 Eur-SE, 14 Eur-E, [21 Macar, 33 Cauc, 34 As-W,
f. v.	Phan, Nphan
NB(vern)	<i>Corylus avellana</i>

syn.	<b>Corylus avellana var. pontica (K.Koch) H.J.P.Winkl.</b> <i>Corylus colurna</i> var. <i>glandulifera</i> (K.Koch) A.DC., <i>Corylus imeretica</i> Kem.-Nath., <i>Corylus pontica</i> K.Koch, <i>Corylus pontica</i> var. <i>glandulifera</i> K.Koch
Dist.	[13 Eur-SE, 33 Cauc, 34 As-W,
f. v.	Phan, Nphan
h.	6 m
NT.	< <i>Corylus avellana</i> s.l.
ca	avellaner pòntic
aran (<oc)	aueranèr pontic

es	avellano pónico
fr	noisetier pontique
en	Pontic hazel [pr], Pontic filbert
de	pontische Hasel [pr], pontinische Hasel, pontische Haselnuß, römische Hasel [impr?]
it	nocciolo pontico [pr], cliperia
pt	aveleira-pôntica; (gl): abeleira pónica
nl	pontische hazelaar
cs	líška pontická
et	imereetia sarapuu ( <i>C. imeretica</i> ), pontose sarapuu ( <i>C. pontica</i> )
hu	pontusi mogyoró
lt	Pontininis lazdynas
lv	Pontijas lazda
ru	лещина понтийская, орешник понтийский orešnik pontijskij, Лещина имеретинская ( <i>C. imeretica</i> ), орешник имеретинский ( <i>C. imeretica</i> )
ka	პონტოური თხილი, იმერული თხილი ( <i>C. imeretica</i> )

<b>Corylus avellana 'Fertile de Coutard'</b>	
syn.	<i>Corylus avellana</i> / <i>maxima</i> 'Barcelona' (US), 'Castanyera', 'Grossal', <i>Corylus avellana</i> var. <i>barcelonensis</i> Loudon, <i>Corylus avellana</i> var. <i>grandis</i> Aiton, etc.
Dist.	cult,
ca	avellaner /avellana 'Fertile de Coutard', 'Barcelona', 'Castanyera'
aran (<oc)	aueranèr / aueran 'Fertile de Coutard', 'Barcelona', 'Castanyera'
es	avellano /avellana 'Fertile de Coutard', 'Barcelona', 'Castanyera'
fr	noisetier / noisette 'Fertile de Coutard'
en	Barcelona hazel (US), cobnut, Barcelona nut (US) [frut]
de	Zellernuß
nl	'Fertile de Coutard' hazelaar

<b>Corylus avellana 'Negret'; 'Pauetet'; etc.</b>	
syn.	<i>Corylus avellana</i> 'Pawetet', 'Pautet', etc.
Dist.	cult,
ca	avellaner /avellana 'Negret', 'Negreta'; 'Pauetet', etc.
aran (<oc)	aueranèr / aueran 'Negret', 'Negreta'; 'Pauetet', etc.
es	avellano /avellana 'Negret', 'Negreta'; 'Pauetet', etc.

<b>Corylus avellana var. aurea G.Kirchn. / 'Aurea'</b>	
syn.	<i>Corylus avellana</i> f. <i>aurea</i> (G.Kirchn.) Dippel
Dist.	cult-orn,
ca	avellaner daurat
aran (<oc)	aueranèr daurat
es	avellano dorado
fr	noisetier doré [pr], noisetier jaune
en	golden hazel [pr], golden-leaved hazel, golden filbert
de	Gold-Hasel
it	nocciolo dorato
pt	aveleira-dourada; (gl): abeleira dourada
nl	goudhazelaar
fi	kultapäkinäpensas
ko	유럽개암나무 '아우레아'
no	gullhassel
sv	guldhassel

<b>Corylus avellana var. contorta Bean / 'Contorta'</b>	
syn.	<i>Corylus avellana f. contorta</i> (Bean) Rehder
Dist.	cult-orn,
ca	avellaner contort, avellaner tortuós
aran (<oc)	aueranèr tortuós
es	avellano sacacorchos, avellano tortuoso
fr	noisetier tortueux [pr], noisetier tortillard [pr], arbre de Harry Lauder, noisetier spiralé, noisetier tire-bouchon, noisetier vrille
en	corkscrew hazel [pr], contorted filbert, contorted hazel, Harry Lauder's walking stick, twisted hazel, curly filbert
de	Korkenzieher-Hasel
it	nocciolo contorto [pr], nocciolo tortuoso
pt	aveleira-tortuosa
nl	kronkelhazelaar, krulhazelaar, kurkentrekker hazelaar
af	kronkelhaselaar, krulhaselaar
da	troldhassel, proptrækkerhassel
et	keerdoksine sarapuu
fi	peikonpähkinäpensas
ko	유럽개암나무 '콘토르타'
no	korkskruvshassel, ormhassel, vridhassel
sv	ormhassel

<b>Corylus avellana var. pendula Nestel / 'Pendula'</b>	
syn.	<i>Corylus avellana f. pendula</i> (Nestel) Dippel
Dist.	cult-orn,
ca	avellaner desmai
aran (<oc)	aueranèr ploraire
es	avellano llorón
fr	noisetier pleureur
en	weeping hazel [pr], weeping filbert
de	Hänge-Hasel
it	nocciolo piangente
pt	aveleira-chorona
nl	treurhazelaar
af	Treurhaselaar
sv	hänghassel

<b>Corylus avellana var. urticifolia (Nois.) A.DC. / 'Urticifolia'</b>	
syn.	<i>Corylus avellana f. heterophylla</i> (Loudon) Rehder, <i>Corylus avellana</i> 'Heterophylla', <i>Corylus avellana</i> var. <i>heterophylla</i> Loudon, <i>Corylus avellana</i> var. <i>incisa</i> André, <i>Corylus avellana f. laciniata</i> (Burchardt) Döll, <i>Corylus avellana</i> 'Laciniata', <i>Corylus avellana</i> var. <i>quercifolia</i> Booth et al. ex G.Kirchn., <i>Corylus avellana</i> 'Quercifolia', <i>Corylus quercifolia</i> A.DC., <i>Corylus urticifolia</i> (Nois.) Dippel
Dist.	cult-orn,
NT.	Sembla que tots es refereixen a una varietat hortícola amb la mateixa mutació / It seems that they all refer to a horticultural variety with the same mutation [Holstein, N., & al., 2018].
ca	avellaner laciniat
aran (<oc)	aueranèr laciniat
es	avellano lacinado
fr	noisetier lacinié [pr], noisetier à feuilles laciniées

en	cutleaf hazel [pr], cutleaf hazelnut
de	geschlitzblättrige Hasel, schlitzblättrige Haselnuss
it	nocciolo laciniato
pt	aveleira-laciniada, (gl): abeleira laciniada
nl	fijnbladige hazelaar
fi	liuskapähkinäpensas
no	flikhassel
sv	flikhassel

syn.	<b>Corylus californica (A.DC.) A.Heller / Rose</b> <i>Corylus cornuta</i> subsp. <i>californica</i> (A.DC.) A.E.Murray, <i>Corylus cornuta</i> var. <i>californica</i> (A.DC.) Sharp, <i>Corylus cornuta</i> var. <i>glandulosa</i> B.Boivin, <i>Corylus rostrata</i> var. <i>californica</i> A.DC
Dist.	71 Can-W, 73 EUA-NW, 76 EUA-SW,
f. v.	Phan
h.	8(15)
NT.	<i>Corylus californica</i> (espècie diferent de <i>C. cornuta</i> / distinct species of <i>C. cornuta</i> )
ca	avellaner de Califòrnia [pr], avellaner de bec Califòrnia
aran (<oc)	aueranèr de Califòrnia
es	avellano de California [pr], avellano picudo de California
fr	noisetier de Californie [pr], noisetier à long bec de Californie
en	Californian hazel [pr], California beaked hazel, California filbert, California hazel, California hazelnut, western beaked hazel, western hazelnut
de	kalifornische Hasel [pr], kalifornischer Haselnußstrauch
it	nocciolo della California
pt	aveleira-da-califòrnia; (gl): abeleira de California
nl	californische hazelaar
cs	líška kalifornská
tr	California findiği

syn.	<b>Corylus chinensis Franch.</b> <i>Corylus chinensis</i> var. <i>macrocarpa</i> Hu, <i>Corylus colurna</i> var. <i>chinensis</i> (Franch.) Burkill, <i>Corylus papyracea</i> Hickel
Dist.	36 Xina, cult,
f. v.	Phan
h.	24-40 m
Imag.	<a href="https://en.wikipedia.org/wiki/Corylus_chinensis">https://en.wikipedia.org/wiki/Corylus_chinensis</a>
ca	avellaner de la Xina [pr], avellaner xinès, avellana de la Xina [frut]
aran (<oc)	aueranèr de China
es	avellano de China [pr], avellano chino, avellana de China [frut]
fr	noisetier de Chine
en	Chinese hazel [pr], chilbert, China nut-tree, Chinese filbert, Chinese hazel tree, Chinese hazelnut, Chinese tree hazel, paperbark hazel 2 ( <i>C. papyracea</i> )
de	chinesische Hasel [pr], chinesische Baum-Hasel, chinesische Haselnuß, chinesischer Haselnußstrauch
it	nocciolo di Cina
pt	aveleira-da-china; (gl): abeleira da China
nl	Chinese hazelaar
br	kelvez-Sina
bs	kineska lijeska
cs	líška čínská
eo	Ĉinia avelarbo



et	hiina sarapuu
fa	فندق چینی
fi	kiinanpähkinäpensas
ja	中国のハシバミ
lt	Kininis lazdynas, Kiniškas lazdynas
lv	Ķīnas lazda, papīra lazda ( <i>C. papyracea</i> )
mk	кинеска леска
no	kinesisk hasseltre
ru	Лещина китайская
sv	kinesisk hassel
tr	Çin findığı
zh	华榛 hua zhen

<b>Corylus colchica</b> Albov	
syn.	<i>Corylus imeretica</i> Kem.-Nath., <i>Corylus pontica</i> K.Koch
Dist.	33 Cauc,
f. v.	Nphan
h.	1 m
NT.	< <i>Corylus avellana</i> s.l.; avellanes petites / small hazelnuts
Imag.	<a href="http://www.agroatlas.ru/en/content/related/Corylus_colchica/">http://www.agroatlas.ru/en/content/related/Corylus_colchica/</a>
ca	avellaner còlquid, avellaner de la Còlquida
aran (<oc)	aueranèr de la Còlquida
es	avellano còlquico [pr], avellano de la Còlquida
fr	noisetier de Colchide, noisetier colchique
en	Colchian hazel [pr], Colchican hazel, Colchican filbert, Colchidian filbert
de	kolchische Hasel
it	nocciolo colchico
pt	aveleira-còlquida; (gl): abeleira còlquida
nl	colchische hazelaar [pr], colchische hazelnoot
bs	kolhidska lijeska
cs	líška kolchická
et	kolhise sarapuu
ka	კოლხური თხილი
mk	колхидска леска
pl	leszczyna kaukaska
ru	Лещина колхидская, орешник колхидский
tr	Kafkas findığı

<b>Corylus colurna</b> L.	
syn.	<i>Corylus abchasica</i> Kem.-Nath., <i>Corylus arborescens</i> Münchh., <i>Corylus bizantina</i> Desf., <i>Corylus byzantina</i> P.Herm. ex Mill., nom. inval., pro syn., <i>Corylus cervorum</i> Petrov, <i>Corylus egrissiensis</i> Kem.-Nath., <i>Corylus glomerata</i> (Aiton) Nois., <i>Corylus iberica</i> Wittm. ex Bobrov / ex Kem.-Nath., <i>Corylus kachetica</i> Kem.-Nath., <i>Corylus macedonica</i> V.Cordus & Gesner ex Strelin, <i>Corylus nana</i> Latourr. & Rozier, <i>Corylus tiliacea</i> Jacquem. ex Decne.
Dist.	[11 Eur-C, 13 Eur-SE, [13 Eur-SE, [14 Eur-E, 33 Cauc, 34 As-W,
f. v.	Phan
h.	20(35) m
NB.	peu per empeltar, poca producció / rootstock to graf, little production
Imag.	<a href="https://en.wikipedia.org/wiki/Corylus_colurna">https://en.wikipedia.org/wiki/Corylus_colurna</a>
ca	avellaner de llevant [pr], avellaner de Bizanci [pr], avellaner de Constantinople [pr], avellaner de Turquia [pr], avellaner arbre, avellaner mediterrani, avellaner turc

[frut]	[frut, semn]: avellana de llevant, avellana de Bizanci, avellana de Constantinople, avellana de Turquia
aran (<oc) [frut]	aueranèr de llevant, aueranèr de Bizanci, aueranèr de Constantinòble, aueranèr de Turquia [frut, semn]: aueran de llevant, aueran de Bizanci, aueran de Constantinòble, aueran de Turquia
es [frut]	avellano de Turquía [pr], avellano de Bizancio [pr], avellano de Constantinopla [pr], avellano arbóreo, avellano de Levante, avellano mediterráneo, avellano turco, nochizo [frut, semn]: avellana de Constantinopla, avellana de Turquía
fr [frut]	noisetier de Byzance [pr], noisetier de Constantinople [pr], coudrier de Byzance [pr], coudrier de Constantinople coudrier de Turquie, coudrier du Levant, noisetier arborescent, noisetier de Turquie, noisetier du Levant, noisetier en arbre, noisetier méditerranéen [frut, semn]: noisette du Levant
en [frut]	Turkish hazel [pr], Byzantine hazel [pr], Bolu hazelnut, Byzantine filbert, Constantinople filbert, Constantinople hazel, Constantinople hazel tree, European tree hazel, hazelnut of Bisanzioh, hazelnut of Constantinople, Mediterranean hazel, tree hazel, Turkish tree hazel, Turkish filbert, Turkish hazelnut, Iberian filbert ( <i>C. iberica</i> ), Kakhetian filbert ( <i>C. kachetica</i> ) [frut, semn]: Constantinople-nut, clusternut, Turkish nut
de [frut]	Baum-Hasel [pr] [& lign], türkische Hasel, [pr], Baumhaselnuß, Byzantinische Hasel, Dicknuß, türkische Baum-Hasel [frut, semn]: türkische Haselnuß, türkische Nuß
it [frut]	nocciolo di Costantinopoli [pr], nocciolo turco [pr], colurno, nocciolo del Levante, nocciolo di Bisanzio, nocciolo di Turchia, nocciolo mediterraneo, nocciolo sugheroso [frut, semn]: nocciola del Levante, nocciòla di Turchia, nocciòla di Costantinopoli
pt [frut]	aveleira-do-levante; (gl): abeleira mediterrânea, abeleira turca [frut, semn]: avelã-do-levante [frut, semn]; (gl):abelá mediterrânea
nl	boomhazelaar [pr], turkse hazelaar [pr], bosnoot, hazelnoot van de Levant, turkse boomhazelaar, turkse hazelaar
ar	ar: بندق تركي
az	Ayı findığı
bg	туркскa леска, дървовидна леска
br	kelvez-Turki [pr], kraoñkelvez-ar-C'hreisteiz
bs	turska lijeska
cs	líška turecká
cy, fo, ga	(cy): Collen Twrci, (ga): coll Turcach
da	tyrkisk hassel [pr], tyrkisk hasselnød, tyrkiske træhassel
el	λεπτοκαρύα η βυζάντιος, αγριοφουντουκιά agriofoundoukia
eo	Turkia korilo
et	kõrgetüveline sarapuu
fa	fa: فندق بيزانسی
fi	turkinpähkinäpensas [pr], nokkapähkinäpensas [pr], turkinpähkinä
hr	drvolika lijeska, medvjeda lijeska, megjegja lijeska, divoljeska
hu	török mogyoró
hy	Տիւրքի ծառասման, Արցախիւր
ja	トルコのヘーゼル toruko no heezeru
ka	დათვისთბილა, კახური თბილი ( <i>C. kachetica</i> )
ko	터키개암나무 teokigaeamnamu
ks	..... thankoli wirin
lt	turkinis lazdynas, Lazdynmedis
lv	kokveida lazda
mk	дива леска, мечкина леска, турска леска
no	Tyrkerhassel
pa	..... urni
pl	leszczyna turecka, leszczyna drzewiasta
ro	alun turcesc

ru	лещина древовидная leshchina drevovidnaia (leščina drevovidnaja), медвежий орех Medvezhnii orekh (Medvežnij orech), орех медвежий orekh medvezhnii, Орешник древовидный, Орешник медвежий, Орешник олений ( <i>C. cervorum</i> ), Орешник грузинский ( <i>C. iberica</i> ),
sk	lieska turecká
sl	Turška leska
sq	lajthi
sr	Диволеска Divoleska, Мечја леска Mečja leska
sv	turkhassel [pr], bysantisk hassel, turkisk hassel, turkisk nöt
tr	ağaç findığı, ayı findığı, Bolu findığı, türk findığı
uk	Ліщина турецька, Ліщина древовидна, ведмежа
zh	土耳其榛

<b>Corylus colurnoides, Corylus xcolurnoides C.K.Schneid.</b>	
sp1x2	Corylus avellana x C. colurna
syn.	<i>Corylus xfominii</i> Kem.-Nath., <i>Corylus xgudarethica</i> Kem.-Nath., <i>Corylus intermedia</i> Lood
Dist.	[10 Eur-N, 33 Cauc, cult,
f. v.	Phan
h.	20 m
ca	avellaner intermedi
aran (<oc)	aueranèr intermediari
es	avellano intermedio
fr	noisetier hybride
en	trazel
et	värd-sarapuu
ru	Лещина медвежеобразная

<b>Corylus cornuta Marshall</b>	
Dist.	71 Can-W, 72 Can-E, 73 EUA-NW, 74 EUA-CN, 75 EUA-NE, 76 EUA-SW, 78 EUA-SE,
f. v.	Phan, Nphan
h.	2-8(15) m
NT(~syn):	<i>Corylus cornuta</i> subsp. <i>cornuta</i>
Imag:	<a href="https://en.wikipedia.org/wiki/Corylus_cornuta">https://en.wikipedia.org/wiki/Corylus_cornuta</a>
ca	avellaner de bec [pr], avellaner de bec d'Amèrica
aran (<oc)	aueranèr de bèc
es	avellano picudo [pr], avellano picudo de América
fr	noisetier à long bec [pr], coudrier à long bec, noisetier à bec, noisetier à fruit cornu, noisetier cornu, noisetier long-bec, noisetier rostré
en	beaked hazel [pr], American beaked hazel [pr], beaked filbert, beaked hazelnut, cuckold hazelnut, cuckold-nut, western hazel, western hazelnut, smooth-husked hazel (f. <i>inermis</i> )
de	Schnabel-Hasel [pr], Schabelnußstrauch, Schnabel-Haselnuss, Schnabelnuss,
it	nocciolo cornuto
pt	aveleira-de-bico; (gl): abeleira de bico
nl	snavelnoot
ar	ar: بندق مقرون
bs	kljunasta lijeska
cr	Pakanâhtihk
cs	líška rohatá
da	næbhassel
et	sarv-sarapuu
fa	fa: فندق نوکدار
fi	sarvipähkinäpensas [pr], sarvipähkinä, amerikansk näbbhassel
is	Hornhesli

ja	北米のヘーゼル, 北アメリカのヘーゼル, きたアメリカのヘーゼル Hokuamerika no heezeru
ko	뽕개암나무 ppulgaeamnamu
lt	Raguotasis lazdynas
lv	snuķaugļu lazda
mk	рогата леска
no	nebbhassel
oj	bagan'
ru	Лещина рогатая
sv	amerikansk näbbhassel
tr	Gagalı findık
zh	长喙榛

<b>Corylus cornuta subsp. cornuta</b>	
syn.	<i>Corylus cornuta</i> Du Roi ex Steud., nom. illeg., <i>Corylus cornuta</i> f. <i>inermis</i> Fernald, <i>Corylus mexicana</i> K.Koch, <i>Corylus rostrata</i> Aiton
Dist.	71 Can-W, 72 Can-E, 73 EUA-NW, 74 EUA-CN, 75 EUA-NE, 78 EUA-SE,
f. v.	Phan, Nphan
h.	(4)6 m
NB(vern)	<i>Corylus cornuta</i>

<b>Corylus fargesii (Franch.) C.K.Schneid.</b>	
syn.	<i>Corylus rostrata</i> var. <i>fargesii</i> Franch., <i>Corylus mandshurica</i> var. <i>fargesii</i> (Franch.) Burkill
Dist.	36 Xina,
f. v.	Phan
h.	25 m
ca	avellaner de Farges
aran (<oc)	aueranèr de Farges
es	avellano de Farges
fr	noisetier de Farges
en	Farges' hazel [pr], paperbark hazel 1, Farges' filbert, paperbark filbert
de	Farges hHasel
it	nocciolo de Farges
pt	aveleira-de-farges; (gl): abeleira de Farges
nl	Farges hazelaar
bs	Fargesova lijeska
lv	Farže lazda
mk	Фаржеова леска
ru	Лещина Фарже
tr	Farges findığı
zh	披针叶榛 pi zhen ye zhen

<b>Corylus ferox Wall.</b>	
Dist.	36 Xina, 36 Tib, 40 Subclnd, 41 Indox,
f. v.	Phan
h.	10-20 m
ca	avellaner de l'Himàlaia [pr], avellaner espinós
aran (<oc)	aueranèr der Imalaia
es	avellano del Himalaya
fr	noisetier féroce [pr], coudrier féroce, noisetier de l'Himalaya
en	Himalayan hazel [pr], Himalayan filbert, Himalayan hazelnut
de	Himalaya-Hasel

it	nocciolo dell'Himalaya
pt	aveleira-dos-himalaias; (gl): abeleira do Himalaia
nl	Himalaya hazelaar
bs	himalajska lijeska
cs	líška himalájská
el	φουντουκιά του Θιβέτ
ja	ヒマラヤのヘーゼル Himaraya no heezeru
lt	Himalajinis lazdynas
lv	Himalaju lazda
mk	хималајска леска
pl	leszczyna himalajska
ru	Лещина устрашающая, Лещина гималайская
tr	Himalaya findığı
zh	刺榛 ci zhen, 藏刺榛 zang ci zhen 藏榛

<b>Corylus ferox var. tibetica (Batalin) Franch.</b>	
syn.	<i>Corylus tibetica Batalin</i>
Dist.	36 Xina, 36 Tib,
f. v.	Phan
h.	8-15 m
ca	avellaner del Tibet
aran (<oc)	aueranèr deth Tibet
es	avellano del Tibet
fr	noisetier du Tibet
en	Tibetan hazel [pr], Tibetan filbert, Tibetan hazelnut, Tibetan tree hazel
de	tibetische Hasel [pr], tibetische Haselnuß
it	nocciolo del Tibet
pt	aveleira-do-tibete; (gl): abeleira do Tíbet
nl	tibetaanse hazelaar
cs	líška tibetská, líška himalájská tibetská
eo	Tibeta avelarbo
fi	tiibetinpähkinäpensas
ja	チベットのヘーゼル chibetto no heezeru.
lv	Tibetas lazda
tr	Tibet findığı
zh	藏刺榛 zang ci zhen

<b>Corylus heterophylla Fisch. ex Trautv.</b>	
syn.	
Dist.	30 Sib, 31 ExtOrRus, 36 Xina, 36 Tib, 37 Mong, 38 As-E, cult(14 Eur-E, 38 As-E),
f. v.	Phan, Nphan
h.	2-7 m
NT(~syn):	<i>Corylus heterophylla</i> var. <i>heterophylla</i>
Imag.	<a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Mongolische_Hasel">https://de.wikipedia.org/wiki/Mongolische_Hasel</a>
ca	avellaner de Sibèria [pr], avellaner heterofil·le [pr], avellaner d'Àsia
aran (<oc)	aueranèr de Sibèria
es	avellano de Siberia [pr], avellano de Asia, avellano heterófilo
fr	noisetier de Sibérie [pr], noisetier à feuilles variées, noisetier du Japon 2
en	Siberian hazel [pr], Asian hazel [pr], heterophyllous hazel, Japanese hazel 2, Siberian filbert, Siberian hazelnut, various-leaved hazel
de	mongolische Hasel [pr], mandschurische Hasel [pr], sibirische Haselnuß [pr], mandschurische Haselnuß, mongolische Haselnuß, verschiedenblättrige Hasel, verschiedenblättrige Haselnuß

it	nocciolo della Siberia
pt	aveleira-da-sibéria; (gl): abeleira da Siberia
nl	sibirische hazelaar [pr], aziatische hazelaar, aziatische hazelnoot
ar	ar: بندق أسوي
az	Müxtəlifarpaq findıq
bs	azijska lijeska
cs	líška různolistá
et	erilehine sarapuu
ja	ハシバミ - 榛 ha-shibami, オヒヨウハシバミ Ohyou hashibami, オオハシバミ Oo hashibami, エゾハシバミ ezo hashibami (var. yezoensis)
ko	개암나무 gae-am-na-mu
lt	Įvairialapis lazdynas
lv	dažādlapu lazda
mk	разнолисна леска
ru	лещина разнолистная leshchina raznolistnaia (leščina raznolistnaja), Лещина азиатская, орешник разнолистный
tr	Asya findığı
zh	榛 zhen, 榛子 zhen zi, 榛樹 zhen shu

syn.	<b>Corylus heterophylla var. heterophylla</b> <i>Corylus avellana</i> var. <i>davurica</i> Ledeb., <i>Corylus hasibani</i> Siebold, nom. nud., <i>Corylus heterophylla</i> var. <i>japonica</i> Koidz., <i>Corylus heterophylla</i> var. <i>thunbergii</i> Blume, <i>Corylus heterophylla</i> var. <i>yezoensis</i> Koidz., <i>Corylus mongolica</i> K.Koch, <i>Corylus thunbergii</i> K.Koch, <i>Corylus yezoensis</i> (Koidz.) Nakai
Dist.	30 Sib, 31 ExtOrRus, 36 Xina, 37 Mong, 38 As-E,
f. v.	Nphan
NB(vern)	<i>Corylus heterophylla</i>

syn.	<b>Corylus heterophylla var. sutchuenensis Franch.</b> <i>Corylus kweichowensis</i> Hu, <i>Corylus sutchuenensis</i> (Franch.) Nakai
Dist.	36 Xina,
f. v.	Phan, Nphan
h.	3-7 m
ca	avellaner de Sichuan
aran (<oc)	aueranèr de Sichuan
es	avellano de Sichuán
fr	noisetier du Sichuan
en	Sichuan hazel
de	Sichuan-Hasel
it	nocciolo del Sichuan
pt	aveleira-de-sichuan; (gl): abeleira de Sichuan
nl	Sichuan-hazelaar
zh	川榛 chuan zhen

syn.	<b>Corylus jacquemontii Decne</b> <i>Corylus colurna</i> var. <i>lacera</i> (Wall.) A.DC, <i>Corylus lacera</i> Wall., nom. nud., <i>Corylus tiliacea</i> Decne.
Dist.	34 As-W, 40 SubcInd,
f. v.	Phan
h.	15 m
ca	avellaner de l'Índia [pr], avellaner de Jacquemont

aran (<oc)	aueranèr dera Índia [pr], aueranèr de Jacquemont
es	avellano de la India [pr], avellano de Jacquemont
fr	noisetier de l'Inde [pr], noisetier de Jacquemont
en	Indian tree hazel [pr], Jacquemont's filbert, Jacquemont's hazel, Jacquemont's hazelnut
de	indische Hasel [pr], Himalaya-Baum-Hasel, Jacquemonts hasel
it	nocciolo dell'India [pr], nocciolo de Jacquemont
pt	aveleira-da-índia [pr], aveleira-de-jacquemont; (gl): abeleira da India [pr], abeleira de Jacquemont
nl	indische hazelnoot [pr], Jacquemonts hazelaar
bs	Jacquemontova lijeska
cs	líška Jacquemontova
hi	Bhotiya badam, Kabasi
lt	Himalajų lazdynas
lv	Žakmona lazda
mk	Жакмонова леска
ru	Лещина Жакмона
tr	Jacquemont findiği

syn.	<b>Corylus maxima Mill.</b> <i>Corylus arborescens</i> G.Gaertn., B.Mey. & Scherb., <i>Corylus avellana</i> var. <i>tubulosa</i> Loudon, <i>Corylus intermedia</i> Fingerh., <i>Corylus lambertiana</i> hort., <i>Corylus lambertii</i> Lodd., <i>Corylus rubra</i> (Aiton) Borkh., <i>Corylus sativa</i> Poit. & Turpin, nom. superfl., <i>Corylus tubulosa</i> var. <i>oblonga</i> Risso, <i>Corylus tubulosa</i> Willd., nom. superfl.
Dist.	[10 Eur-N, [11 Eur-C, [12 Eur-SW (Fra, ICor), 13 Eur-SE, [13 Eur-SE, [14 Eur-E, [33 Cauc, 34 As-W, cult,
f. v.	Phan, Nphan
h.	3-10 m
NT.	< <i>Corylus avellana</i> s.l.; <i>C. maxima</i> és possiblement un cv. de <i>C. avellana</i> / <i>C. maxima</i> is possibly a cv. of <i>C. avellana</i> [Mabberley, D. J., 2008].
NT.	El nom és àmpliament acceptat, però no hi ha cap tipus de material i repetidament ha estat mal identificat; és un tema complicat. Hi ha <i>C. maxima</i> 'Purpurea' en col·leccions i encara es cultiven exemplars amb fulles verdes. / The name is widely accepted, but there is neither type material and repeatedly has been misidentified; it's a complicated issue. There are <i>C. maxima</i> 'Purpurea' in collections and still are cultivated specimens with green leaves [Holstein, N., & al., 2018].
Imag.	<a href="https://en.wikipedia.org/wiki/Corylus_maxima">https://en.wikipedia.org/wiki/Corylus_maxima</a>
ca	avellaner de Lambert [pr], avellaner de granes ovals, avellaner de Llombardia, avellaner turc 2 [frut] avellana de Lambert [frut, semn]
aran (<oc)	aueranèr de Lambert [frut] aueran de Lambert [frut]
es	avellano de Lambert [pr], avellano noble, avellano de Lombardia, avellano mayor, avellano turco [frut] [frut, semn]: avellana de Lambert, avellana larga
fr	noisetier de Lambert [pr], noisetier franc [pr], avelinier, coudrier de Lambert, coudrier franc, grand coudrier, noisetier à fruits, noisetier à graines ovales, noisetier de Lombardie, noisetier tubuleux [frut] [frut, semn]: noisette de Lombardie
en	giant filbert [pr], filbert [pr], large filbert [pr], European filbert, filbert tree, giant hazel, great cob, Lambert's filbert, white filbert [frut] [frut, semn]: filbert, Lambert nut
de	Lamberts Hasel [pr], Blutnuss, große Hasel, große Haselnuß, großer Haselnußstrauch, großer Haselstrauch, Lamberts Haselnuß, Lamberts Haselstrauch, Lambertsnußbaum, Langbartshasel, sibirische Haselnuß [frut] Lambertsnuß [frut, semn]
it	nocciolo lungo [pr], nocciolo di Dalmazia, nocciolo massimo [frut] [frut, semn]: nocciola di Dalmazia

pt	aveleira-de-Lambert, aveleira-gigante, (gl): abeleira de Lambert
[frut]	[frut, semn]: avelã-de-Lambert, (gl): abelá de Lambert
nl	lambertsnoot
ar	ar: بندق أكبر
ast	ablanar azul, ablanu negro
az	Böyük fındıq, İri fındıq
bg	Цариградска леска
br	kelvez-Lombardi
bs	carigradska lijeska
cs	líška největší
cy, fo, ga	(cy): collen farfog; (ga): faisceog
da	storfrugtet hassel, lambertsnoed
el	Φουντουκιά
eo	maksimuma korilo
et	suur sarapuu, filbertpähkel [frut]
fa	fa: درخت فندق بزرگ
fi	isopähkinäpensas
hr	Lambertova lijeska, lombardijska lijeska
hu	csöves mogyoró
ja	セイヨウハシバミ seiyou hashibami
kk	Фундук
lt	Didysis lazdynas
lv	dižaugļu lazdas
mk	цариградска леска
no	blodhassel storhassel
pl	leszczyna południowa [pr], leszczyna długookrywowa, leszczyna lamberta, lambertówka
ru	лещина крупная leshchina krupnaia (leščina krupnaja), ломбардский орешник lombardskii oreshnik (lombardskij orešnik), Ломбардский орех, ломбардская, лещина большая, фундук funduk [frut]
sk	lieska najväčšia
sl	leska velika, velika leska
sv	filberthassel [pr], filberhasselnöt, lamberthassel
tr	Lambert fındığı, tombul fındık
uk	лещина велика
uz	funduk
zh	伦巴第榛 lúnbā dì zhēn

syn.	<b>Corylus maxima var. purpurea (Loudon) Rehder / 'Purpurea'</b> <i>Corylus avellana</i> 'Purpurea', <i>Corylus avellana</i> var. <i>atropurpurea</i> (Booth et al.) G.Kirchn., <i>Corylus avellana</i> 'Atropurpurea', <i>Corylus avellana</i> var. <i>purpurea</i> Loudon, <i>Corylus maxima</i> f. <i>atropurpurea</i> (Booth) Dippel, nom. superfl., <i>Corylus purpurea</i> A.DC., nom. inval. pro syn., <i>Corylus tubulosa</i> var. <i>purpurea</i> (Loudon) Spach
Dist.	cult-orn,
h.	6 m
NT.	cf. explicació (NT) de <i>C. maxima</i> / cf. explanation (NT) of <i>C. maxima</i>
Imag.	<a href="https://ca.wikipedia.org/wiki/Corylus_maxima">https://ca.wikipedia.org/wiki/Corylus_maxima</a>
ca	avellaner purpuri
aran (<oc)	aueranèr porpre
es	avellano purpúreo [pr], avellano de hojas púrpuras
fr	noisetier pourpre [pr], noisetier à feuille pourpre
en	purple-leaved filbert [pr], European purple hazel, purple filbert, purple giant filbert, red-leaved Lambert's filbert, red-leaved Lambert's hazel
de	Blut-Hasel [pr], rotblättrige Lambertsnuß, rotblättrige Waldnuss



it	nocciolo rosso
pt	aveleira-roxa; (gl): abeleira púrpura
nl	bruine hazelaar [pr], rode hazelaar, roodbladige hazelnoot
fi	veripähkinäpensas
hu	vérmogyoró
ja	セイヨウハシバミ ‘プルプレア’ Seiyou hashibami 'Purupurea'
ko	막시마개암나무 '푸르푸레아' magsimagaeamnamu 'puleupulea'
no	blodhassel
pl	leszczyna południowa purpurowa
sv	blodhassel
zh	紫叶榛 Zi ye zhen

<b>Corylus potaninii Bobrov</b>	
Dist.	36 Xina,
f. v.	Nphan
ca	avellaner de Potanin
aran (<oc)	aueranèr de Potanin
es	avellano de Potanin
fr	noisetier de Potanin
en	Potanin hazel
de	Potanins Hasel
it	nocciolo de Potanin
pt	aveleira-de-potanin; (gl): abeleira de Potanin
nl	Potanini-hazelaar
ru	Лещина Потанина leshchina Potanina

<b>Corylus sieboldiana Blume</b>	
syn.	
Dist.	30 Sib, 31 ExtOrRus, 36 Xina, 38 As-E,
f. v.	Phan, Nphan
h.	2-6 m
NT(~syn):	<i>Corylus sieboldiana</i> var. <i>sieboldiana</i>
ca	avellaner de Siebold [pr], avellaner de bec d'Àsia
aran (<oc)	aueranèr de Siebold
es	avellano de Siebold [pr], avellano picudo de Asia
fr	noisetier de Siebold
en	Asian beaked hazel [pr], Siebold hazel [pr], Asian hazelnut, Siebold filbert
de	Siebolds Hasel [pr], Siebolds Haselnuß
it	nocciolo de Siebold
pt	aveleira-de-siebold; (gl): abeleira de Siebold
nl	Siebold-hazelaar
bs	azijska kljunasta lijeska
cs	líška Sieboldova
et	sieboldi sarapuu
ja	ツノハシバミ - つのはしばみ - 角榛 tsuno-ha-shibami, アジアのヘーゼル ajia no heezeru, ナガハシバミ nga hashibami
ko	참개암나무 cham-gae-am-na-mu [pr],
lt	Japoniškas lazdynas
lv	Zibolda lazda
mk	Зиболдова леска
ru	лещина Зибольда leshchina Zibol'da
sv	näbbhassel

tr	Japon findığı
zh	亚洲长喙榛

<b>Corylus sieboldiana var. sieboldiana</b>	
syn.	<i>Corylus brevirostris</i> (C.K.Schneid.) Miyabe, <i>Corylus hallaisanensis</i> Nakai, <i>Corylus rostrata</i> var. <i>mitis</i> Maxim., <i>Corylus sieboldiana</i> var. <i>brevirostris</i> C.K.Schneid., <i>Corylus sieboldiana</i> var. <i>mitis</i> (Maxim.) C.K.Schneid.
Dist.	38 As-E,
f. v.	Phan, Nphan
h.	6 m
ca	avellaner de bec del Japó [pr], avellaner del Japó 2
aran (<oc)	aueranèr de bèc deth Japon
es	avellano picudo del Japón
fr	noisetier du Japon
en	Japanese hazel [pr], short Asian beaked hazel (var. <i>brevirostris</i> ), short-beak hazel ( <i>C. hallaisanensis</i> )
de	japanische Hasel
it	nocciolo del Giappone
pt	aveleira-do-japão, (gl): abeleira do Xapón
nl	japanse hazelaar, japanse hazelnoot
ja	トックリハシバミ Tokkuri hashibami ( <i>C. brevirostris</i> ), ツボハシバミ tsubohashibami ( <i>C. hallaisanensis</i> )
ko	병물개암나무 byeong-mul-gae-am-na-mu (var. <i>brevirostris</i> ), 병개암나무 byeong-gae-am-na-mu ( <i>C. hallaisanensis</i> )


<b>Corylus sieboldiana var. mandshurica (Maxim.) C.K.Schneid.</b>	
syn.	<i>Corylus brevītuba</i> Kom., <i>Corylus mandshurica</i> Maxim., <i>Corylus rostrata</i> var. <i>mandshurica</i> (Maxim.) Regel, <i>Corylus rostrata</i> f. <i>mandshurica</i> (Maxim.) Regel, <i>Corylus columna</i> var. <i>mandshurica</i> Regel
Dist.	30 Sib, 31 ExtOrRus, 36 Xina, 38 As-E,
f. v.	Phan, Nphan
h.	3-6 m
ca	avellaner de Manxúria [pr], avellaner de bec de Manxúria
aran (<oc)	aueranèr de Manchória
es	avellano de Manchuria [pr], avellano picudo de Manchuria
fr	noisetier de Mandchourie
en	Manchurian hazel [pr], hairy hazel, Manchu filbert, Manchurian filbert
de	mandschurische Hasel [pr], mandschurische Haselnuß
it	nocciolo della Mancuria
pt	aveleira-da-manchúria, (gl): abeleira de Manchuria
nl	mantsjoerijse hazelaar
et	mandžuuria sarapuu
ja	オオツノハシバミ Ootsu no hashibami
ko	물개암나무 Mul-gae-am-na-mu
lv	Manžūrijas lazda
pl	leszczyna mandżurska
ru	Лещина маньчжурская, Орешник манчжурский, Орешник короткозубчатый ( <i>C. brevītuba</i> )
tr	Mançurya findığı
zh	毛榛 mao zhen, 毛榛子 mao zhen zi

<b>Corylus vilmorinii, Corylus xvilmorinii Rehder</b>	
sp1x2	<i>Corylus avellana</i> x <i>C. chinensis</i>
Dist.	cult,
f. v.	Phan
h.	25 m
ca	avellaner de Vilmorin
aran (<oc)	aueranèr de Vilmorin
es	avellano de Vilmorin
fr	noisetier de Vilmorin
en	Vilmorin Filbert
de	Vilmorins Hasel
it	nocciolo de Vilmorin
pt	aveleira-de-vilmorin; (gl): abeleira de Vilmorin
nl	Vilmorins hazelaar
cs	líška Vilmorinova

<b>Corylus wangii Hu</b>	
Dist.	36 Xina, cult,
f. v.	Phan, Nphan
h.	7 m
ca	avellaner de Wang
aran (<oc)	aueranèr de Wang
es	avellano de Wang
fr	noisetier de Wang
en	Wang's hazel
de	Wangs Hasel
it	nocciolo de Wang
pt	aveleira-de-wang, (gl): abeleira de Wang
nl	Wangs hazelaar
bs	Wangova lijeska
lv	Vanga lazda
mk	Вангова леска
tr	Wang fındığı
zh	维西榛 wei xi zhen

<b>Corylus yunnanensis (Franch.) A.Camus</b>	
syn.	<i>Corylus heterophylla</i> var. <i>yunnanensis</i> Franch.
Dist.	36 Xina,
f. v.	Phan, Nphan
h.	7 m
ca	avellaner de Yunnan
aran (<oc)	aueranèr de Yunnan
es	avellano de Yunnan
fr	noisetier du Yunnan
en	Yunnan hazel
de	Yunnan-Hasel
it	nocciolo dello Yunnan
pt	aveleira-de-yunnan; (gl): abeleira de Yunnan
nl	Yunnan-hazelaar
ar	ار: بندق صيني
bs	junanska lijeska
lv	Јуннаņas lazda
mk	јинанска леска

ru	Лещина юньнаньская leshchina yun'nan'skaya
tr	Yunnan fındığı
zh	滇榛 dian zhen

[cccc]	 Codis comuns (ca)	Codis comuns (aran)	Códigos comunes (es)	Codes comuns (fr)	Common codes (en)
[pr]	nom preferent	nòm preferent	nombre preferente	nom préféré	preferred name
[impr] <i>improprius</i>	nom impropri	nòm impròpri	nombre impropio	nom imprope	inappropriate, misapplied name
[silv] <i>silvaticus, silvestris</i>	salvatge, silvestre, boscà	sauvatge	salvaje, silvestre, de bosque	sauvage, sylvestre, des bois	wild
[cult] <i>cultus</i>	cultivat, cultivada	cultivat	cultivado, cultivada	cultivé	cultivated
[uspl-]	nom d'acord amb l'ús o utilitat de la planta	nòm d'acòrd damb er usatge o utilitat dera planta	nombre de acuerdo con el uso o utilidad de la planta	dénomination selon l'utilisation ou de l'utilité de la plante	name according to the use or utility of the plant
[uspl-][-frut]	... pel fruit	... peth fruit	... por el fruto	... pour le fruit	... for fruit
[uspl-][-lign]	... per la fusta	... pera husta	... por la madera	... pour le bois	... for wood
[flos] <i>flos</i>	flor, inflorescència	flor, inflorescència	flor, inflorescencia	fleur, inflorescence	flower, inflorescence
[amnt] <i>amentum</i>	ament, gatell	gatet, caton, gaton	amento, gatillo	chaton	catkin, ament, amentum
[frut] <i>fructus</i>	fruit, infructescència	frut, infrutescència	fruto, infrutescencia	fruit, infrutescence	fruit, infrutescence
[cupl] <i>cupula</i>	cúpula, involucre	cupula, involucre	cúpula, involucro	cupule, involucre	cupule, involucre, ~husk
[semn] <i>semen</i>	llavor, grana, sement	seme	semilla, grana	graine, semence	seed, grain
[lign] <i>lignum, materia lignea</i>	fusta, tronc (ligne, lleny), fusta comercial	husta, tronc, husta comercial	madera, tronco (leño), madera comercial	bois, tronc, bois commercial	timber, lumber, wood; commercial name
[prod]	producte	producte	producto	produit	product
[cera] <i>cera</i>	cera	cera	cera	cire	wax
[mann] <i>manna</i>	mannà (substància gomosa i dolça que flueix del freixe de flor i d'altres)	manna (substància gomosa e doça que shurme deth herèisho de flor e de d'auti)	maná (sustancia gomosa y dulce que fluye del fresno y de otros)	manne (substance gommeuse et douce qui coule du frêne à fleurs et d'autres)	manna (gummy and sweet substance that flows from the flowering ash and others)
[olem] <i>oleum</i>	oli	òli	aceite	huile	oil

(aran)  
Es nòms aranesi an estat revisadi per:  
**Verònica Barès**  
(Conselh Generau d'Aran)